



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

##### **Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации**

##### **Шестьдесят девятая сессия**

Женева, 8–11 апреля 2013 года

Пункт 5 j) предварительной повестки дня

**Общие поправки: правила № 6, 7 и 48**

### **Предложение по [дополнению 12 к поправкам серии 04, дополнению 5 к поправкам серии 05, дополнению 3 к поправкам серии 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения и световой сигнализации)]**

#### **Представлено экспертами от Франции и Германии\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Франции и Германии для внедрения указателей поворота с пространственным изменением силы света в контексте Правил № 48 ООН. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

## I. Предложение

Включить новый пункт 2.10.1 следующего содержания:

**"2.10.1** Под горизонтальной направленностью указателя поворота подразумевается, что соотношение длин перемещения в горизонтальном и вертикальном направлении на видимой поверхности не должно превышать значения [10:6]".

Включить новый пункт 5.9.3 следующего содержания:

**"5.9.3** Фотометрические характеристики указателя поворота категории 1, 1a, 1b, 2a или 2b могут изменять силу света огня в момент вспышки внутри максимальной видимой поверхности при условии, что это указано в карточке сообщения, касающейся указателя поворота (Правила № 6).

**В таких случаях:**

- a) изменение силы света происходит в горизонтальном направлении только от огня до включения всех источников света этого огня;
- b) изменение длится не более [200] мс;
- c) после включения источника света он остается включенным до тех пор, пока не будут одновременно отключены все источники света данного огня в конце вспышки.

**Изменение силы света [указателей поворота категории 2a или 2b] запрещено, если включен [аварийный сигнал или] сигнал аварийной остановки".**

Пункт 6.5.8 изменить следующим образом:

"6.5.8 Контрольный сигнал функционирования ...

Если он является полностью звуковым... с пунктом 6.2.2 ~~6.4.2~~ Правил № 6 либо иным подходящим способом<sup>13</sup>...".

## II. Обоснование

1. Предложение о продолжении вспышки указателя поворота в направлении поворота позволит повысить безопасность и исключить вероятность неверного толкования.
2. Продолжительность вспышки сигнала поворота составляет максимум 500 мс, причем вспышка начинается с нарастания фронта импульса, после которого следует период максимальной силы света. Продолжительность изменения эквивалентна времени нарастания и ограничена [200] мс. Ее продолжительность в любом случае не должна превышать период нагрева вольфрамовой нити.
3. Данное предложение четко увязано с Правилами № 6 ООН, что необходимо для рационального применения Правил и распространения их положений на запасные части.

4. Эти требования должны допускать возможность принятия единственно правильного решения с учетом соображений безопасности и без использования отвлекающих внимание конструкций.
  5. Приводящая к неверному толкованию ссылка в пункте 6.5.8 на Правила № 6 ООН исправлена.
-